



1:76 Russian T34

A01316V SCALE MODEL CONSTRUCTION KIT

GB The most widely used Russian tank in the Second World War, and one of the outstanding tanks of all time was the T34. Production started in 1940 but its existence remained a close secret until the German invasion in June 1941. The T34 was superior in every way to other tanks in service at that time; it was faster, better armoured and carried a larger gun. Perhaps most important of all it was reliable and extremely simple, enabling it to be produced in large numbers. When first introduced, the T34 was fitted with a small turret carrying a 76.2mm gun and this T34/76 version is one of the two which

F Le T34 était le char d'assaut russe le plus utilisé pendant la Deuxième Guerre mondiale et l'un des chars les plus remarquables de tous les temps. Sa production commença en 1940 mais son existence demeura strictement secrète jusqu'à l'invasion allemande en juin 1941. Le T34 était supérieur sous tous les aspects aux autres chars en service à cette époque : il était plus rapide, mieux blindé et armé d'un canon plus grand. Plus important encore, sa fiabilité et sa simplicité lui permettaient d'être construit en grandes quantités. Lors de son introduction, le T34 était doté d'une petite tourelle portant un canon de 76,2 mm. Cette version T34/76 est l'un des deux modèles que l'on peut

D Der T34 war im Zweiten Weltkrieg der am verbreitetsten eingesetzte sowjetische Panzer und einer der herausragenden Panzer aller Zeiten. Seine Herstellung war zwar bereits 1940 angelaufen, doch wurde seine Existenz bis zur deutschen Invasion im Juni 1941 streng geheim gehalten. Zu dieser Zeit war der T34 anderen Panzern in jeder Hinsicht klar überlegen: Er war schneller, besser gepanzert und mit einer größeren Kanone bestückt. Am wichtigsten war aber sicherlich, dass er zuverlässig und extrem einfach in seiner Konstruktion war, wodurch er in großen Stückzahlen hergestellt werden konnte. Bei seiner Einführung war der T34 mit einem relativ kleinen Geschützturm mit einer 76,2 mm Kanone ausgerüstet. Diese Version T34/76 ist eine der beiden, die aus diesem Modellsatz gebaut werden

E El T34 fue el tanque más utilizado durante la Segunda Guerra Mundial y uno de los mejores de todos los tiempos. Su producción se inició en 1940, pero su existencia permaneció en secreto hasta la invasión alemana en junio 1941. El T34 superaba en todos los aspectos a los otros tanques que prestaban servicio en aquel momento; era más rápido, poseía mejor blindaje y llevaba un cañón más grande. Quizás el hecho más importante fue que siendo un vehículo de fiar y muy simple, se podía fabricar en grandes cantidades. El modelo que se introdujo en primer lugar llevaba una torrecilla pequeña con un cañón de 76,2mm y esta versión, la T34/76 es una de las dos que pueden

S T34 var den ryska stridsvagn som användes flitigast under Andra världskriget samt en av de bästa stridsvagnar som någonsin producerats. Produktionen startade 1940, men stridsvagnens existens hemlighölls tills den tyska invasionen i juni 1941. T34 var på alla sätt överlägsen andra stridsvagnar som då var i bruk. Den var snabbare, bättre bepansrad och hade en större kulspruta, men framför allt var den pålitlig och mycket okomplicerad, vilket innebar att den kunde massstillverkas. När T34 först presenterades var den utrustad med ett litet torn med en 76,2 mm-kulspruta, och just denna T34/76 är en av de två

can be built from this kit. The T34/76 achieved its greatest fame at the Battle of Stalingrad, when tanks were being driven straight off the production line into combat. In 1943 the T34/85 was introduced. This carried a larger 85mm calibre gun in a bigger turret. The T34 was powered by a 500hp diesel engine giving a road speed of approximately 30mph. Armament, in addition to the main gun, consisted of two 7.62mm machine guns. The T34/76 weighed 26 tons and carried 4 crew. The T34/85 weighed 32 tons and carried 5 crew.

construire avec ce kit. Le T34/76 acquit sa célébrité lors de la bataille de Stalingrad lorsque les chars étaient conduits directement des usines au champ de bataille. En 1943, le T34/85 fut introduit. Ce dernier portait un canon plus grand de 85 mm dans une tourelle également plus grande. Le T34 était propulsé par un moteur diesel de 500 ch, avec une vitesse routière de 50 km/h environ. Outre le canon principal, l'armement comportait deux mitrailleuses de 7,62 mm. Le poids du T34/76 était de 26 tonnes et son équipage se composait de 4 hommes, tandis que le T34/85 pesait 32 tonnes et avait un équipage de 5 hommes.

kann. Der T34/76 setzte sich ganz hervorragend in der Schlacht von Stalingrad durch, als Panzer dieses Typs direkt von der Produktionslinie in den Kampfeinsatz führen. 1943 wurde der T34/85 eingeführt. Diese Ausführung war mit einer schwereren Kanone mit 85 mm Kaliber ausgerüstet, die an einem größeren Turm montiert war. Der T34 wurde von einem 500 PS Dieselmotor angetrieben, der dem Panzer eine Straßengeschwindigkeit von rund 50 km/h verlieh. Zusätzlich zur Hauptkanone war der Panzer mit zwei 7,62 mm MG ausgerüstet. Der T34/76 wog 26 t und war für eine Besatzung von vier Mann ausgelegt. Der T34/85 hatte ein Gewicht von 32 t und war für eine Besatzung von fünf Mann bestimmt.

construirse con esta maqueta. El T34/76 obtuvo su mayor renombre durante la Batalla de Stalingrado, en la que los tanques pasaron directamente de la línea de producción a combate. En 1943, se introdujo el T34/85. Este llevaba un cañón más grande con un calibre de 85mm en una torrecilla más grande también. El T34 iba impulsado por un motor diésel de 500 caballos de vapor, con una velocidad en carretera de aproximadamente 50km/hora. Además del cañón principal, su armamento consistía de dos ametralladoras de 7,62mm. El peso del T34/76 era de 26 toneladas y tenía una tripulación de 4 personas. El peso del T34/85 era de 32 toneladas y tenía una tripulación de 5 personas.

typer som kan byggas med den här byggsatsen. T34/76 vann sin ryktbarhet vid slaget vid Stalingrad, under vilket stridsvagnarna kördes direkt från produktionsbanorna till slagfältet. 1943 introducerades T34/85. Denna version var utrustad med en kraftigare kulspruta på 85 mm, som var monterad på ett större torn. T34 drevs av en dieselmotor på 500 hästkrafter med en väghastighet på ungefär 48 km/h. Förutom den primära beväpningen bestod bestyckningen av två 7,62 mm-kulsprutor. T34/76 vägde 26 ton och hade en besättning på fyra man. För T34/85 utökades vikten till 32 ton och besättningen till fem man.

FOR BEST RESULTS:

Surfaces to be painted should be clean — before parts are removed from the sprue, wash in warm, soapy water, rinse and dry thoroughly. Stir paints thoroughly before use.

PLEASE NOTE:

Some parts in the kit may not be required to build the model specified.

**HORNBY
HOBBIES**



ASSEMBLY INSTRUCTIONS

GB Study drawings and practice assembly before cementing parts together. Carefully scrape plating and paint from cementing surfaces. All parts are numbered. Paint small parts before assembly. To apply decals cut sheet as required, dip in warm water for a few seconds, slide off backing into position shown. Use in conjunction with box artwork. Not appropriate for children under 36 months of age, due to the presence of small detachable parts.

FR Étudier attentivement les dessins et simuler l'assemblage avant de coller les pièces. Gratter soigneusement tout revêtement ou peinture sur les surfaces à coller avant collage. Toutes les pièces sont numérotées. Peindre les petites pièces avant l'assemblage. Pour coller les décalques, découper le motif, le plonger quelques secondes dans de l'eau chaude puis le poser à l'endroit indiqué en décollant le support papier. Utiliser en même temps les illustrations sur la boîte. Ne convient pas à un enfant de moins de 36 mois - présence de petits éléments détachables.

DE Vor Verwendung des Klebers Zeichnungen studieren und Zusammenbau üben. Farbe und Plattierung vorsichtig von den Klebeflächen abkratzen. Alle Teile sind nummeriert. Vor Zusammenbau kleine Teile anmalen. Um die Abziehbilder aufzukleben, diese ausschneiden, kurz in warmes Wasser tauchen, dann abziehen und wie abgebildet aufkleben. In Verbindung mit Abbildungen auf Schachtel verwenden. Ungeeignet für Kinder unter 36 Monaten. Kleine Teilchen vorhanden die sich lösen können.

ES Estudiar los dibujos y practicar el montaje antes de pegar las piezas. Raspar cuidadosamente el plateado y la pintura en las superficies de contacto antes de pegar las piezas. Todas las piezas están numeradas. Es conveniente pintar las piezas pequeñas antes de su montaje. Para aplicar las calcomanías, cortar la hoja, sumergir en agua tibia durante unos segundos y deslizarlas en la posición debida. Ver ilustraciones en la caja. No conviene a un niño menor de 36 meses, contiene pequeñas piezas que pueden soltarse.

SE Studera bilderna noggrant och sätt ihop delarna innan du limmar ihop dem. Skrapa noggrant bort förtromning och färg från limmade delar. Alla delarna är nummerade. Mala smadelarna före ihopsättning. Fastsättning av dekaler, klipp ark. Doppa i varmt vatten några sekunder, låt baksidan glida på plats som bilden visar. Används i samband med kartongens handlitografi. Rekommenderas ej för barn under 3 år. Innehåller löstagbara smadelar.

IT Studiare i disegni e praticare il montaggio prima di unire insieme i pezzi con l'adesivo. Raschiare attentamente le tracce di smalto e cromatura dalle superfici da unire con adesivo. Tutti i pezzi sono numerati. Colorare i pezzi di piccole dimensioni prima di montarli. Per applicare le decalcomanie, tagliare il foglio secondo il caso, immergere in acqua calda per alcuni secondi, quindi sfilare la decalcomania dalla carta di supporto e piazzarla nella posizione indicata. Usare in conjunction con l'illustrazione sulla scatola. Non adatto ad un bambino di età inferiore ai 36 mesi se dovuto alla presenza di piccoli elementi staccabili.

NL Tekeningen bestuderen en delen in elkaar zetten alvorens deze te lijmen. Metaalcoating en lak voorzichtig van lijmvlakken af schrapen. Alle delen zijn genummerd. Kleine delen vóór montage verven. Voor aanbrengen van stickers, gewenste stickers uit vel knippen, een paar seconden in warm water dompelen en dan van schutblad af op afgebeelde plaats schuiven. Hierbij afbeelding op doos raadplegen. Niet geschikt voor kinderen onder 3 jaar, omdat kleine deeltjes gemakkelijk kunnen losraken.

DK Tegningerne bør studeres, og man bør øve sig i monteringen, før delene limes sammen. Pladestykker og maling skal omhyggeligt fjernes fra klovebeoverfladerne. Alle dele er nummererede. Små dele skal males før monteringen. Overføringsbillederne anvendes ved at tilklippe arket efter behov. Og dyppe det i varmt vand i nogle få sekunder. Underlaget glides af og anbringes i den viste position. Påføres ifølge brugsanvisningerne på oesken. Ikke til børn under 3 år, forekomst af små løse elementer.













PT Estudar atentamente os desenhos e experimentar a montagem. Raspar cuidadosamente as superfícies de modo a eliminar pintura e revestimento antes de colar. Todas as peças estão numeradas. Pintar as pequenas peças antes de colar. Para aplicar as calcomanias, cortar as folhas e mergulhar em água morna por alguns segundos, depois deslizar e aplicar no respectivo lugar, como indicado nas ilustrações na caixa. Não convém a uma criança de menos de 36 meses devido à presença de pequenos elementos descoláveis.

FI Tutustu piirroksiin ja harjoittele kokoamista ennen kuin liimaat osat yhteen. Harjoittele metallipäällystye ja maali varovasti pois liimattavilta pinnoilta. Kaikki osat on numeroitu. Pienet osat maalaa ennen kokoamista. Siirtokuvien kiinnittämiseksi leikkaa ne osista tarpeen mukaan. Kasta kuva lämpimään veteen muutaman sekunnin ajaksi, anna takapuolen liukua kuvalle osoitettuun kohtaan. Käytetään yhdessä laatikon kuvituksen kanssa. Ei suositella alle kolmivuotiaille lapsille. Paljon irrotettavia pikkuosia.

PL Przed przystąpieniem do sklejania przestuduj uważnie rysunki i przećwicz składanie części. Osłownie zeskrób ze sklejanych powierzchni powłokę i farbę. Wszystkie części są ponumerowane. Drobne części pomaluj przed ich złożeniem. Celem przeniesienia odbitki wytnij ją z arkusza, zanurz na kilka sekund w letniej wodzie i zsuń z podłoża na wymagane miejsce. Używaj w połączeniu ze wzorami na pudełku. W związku z obecnością wielu drobnych, rozbiernych części, niestosowne dla dzieci poniżej 3 lat.

EL Μελετήστε προσεκτικά τα σχέδια και συναρμολογήστε για πρώτη φορά τα κομμάτια χωρίς να τα συγκολλήσετε. Αφαιρέστε επιμελώς τη μεταλλική μπιτογιά και την πλαστική βαφή από τις επιφάνειες τις οποίες θα συγκολλήσετε ξυνοτάς τις προσεκτικά. Όλα τα κομμάτια είναι αριθμημένα. Χρωματίστε τα μικρά κομμάτια πριν από τη συναρμολόγηση. Για να κολλήσετε τις χαλκομανίες, κόψτε γύρω από το σχέδιο όπως απαιτείται, βυθίστε το μερικά δευτερόλεπτα σε χλιαρό νερό και μετά τοποθετήστε το στη θέση που υποδεικνύεται, αφαιρώντας τη μεμβράνη που το καλύπτει. Λάβετε υπόψη σας ταυτόχρονα την εικονογράφηση του κουτιού. Ακατάλληλο για παιδιά ηλικίας κάτω των 36 μηνών λόγω ύπαρξης μικρών κομματιών που αποσπώνται.

ASSEMBLY ICON INSTRUCTIONS

<p>Assembly phase Phase de montage Montagephase Fase de montaje Montering Fase di montaggio Montagefase Monteringsfase Fase de montagem Kokoaumisvaihe Faza skladania Φάση συναρμολόγησης</p> 	<p>Cement Coller Kleben Incollare Limaa Pegar Lijmen Limma Kibe Colar Kleie Κολλήση</p> 	<p>Do not cement together Ne pas coller Nicht kleben Non incollare Limma inte No pegar Niet lijmen Ajá liima Skal ikke kibe Não collar Nie kleić Μη κολλάτε</p> 	<p>Symmetrical assembly Montage symétrique Symmetrischer Aufbau Montaggio simmetrico Montaje simétrico Symmetrische montage Symmetriäinen asentaminen Symmetrisk montering Symmetrisk saming Montagem simétrica Montaż symetryczny Συμμετρική Συναρμολόγηση</p> 	<p>Alternative part(s) provided Choix Auswahlmöglichkeit Scelta Val Election Keuze Valinta Valg Op o Wybr Επιλογή</p> 	<p>Repeat this operation Répéter l'opération Vorgang wiederholen Ripetere l'operazione Utr ingreppet p nytt Repitir la operacin De verrichting herhalen Toista toimenpide Manvren gentages Repitir a opera o Powtżyć c operację Επανάληψη διαδικασίας</p> 	
<p>Decals Decalcomanias Abziehbild Decalcomanie Dekalkomanier Calcomanias Aldrukplaatjes Siirtokuvat Billedoverføring Decalcomania Dekalkomanie Χαλκομανίες</p> 	<p>Crystal part Pice cristal Kistalteil Pieza cristal Kristalidel Pezzo cristallo Kristallen onderdeel Kryształstykke Pea de cristal Lasiosa Część kryształowa Διαφανές κομμάτι</p> 	<p>Weight Lester Beschweren Zavorare Sit barlast Lastrar Ballasten Aseta vastapaino Forsyne med ballast Lastrar Obciążyc balastem Έριμα</p> 	<p>Join by applying heat Riveter Heiss vernieten Ribadire Klinken Nita Niittaa Fastnitte Rebiter Pegar aplicando calor Rozgrzać i polączyć Ενώστε χρησιμοποιώντας θερμότητα</p> 	<p>Drill or pierce Percer Bohren Forare Borra Agujerear Boren Lvist Gennembore Furar Przebić Τρύπημα</p> 	<p>Cut Dcouper Schneiden Cortar Klipp Tagliare Knippen Klip Cortar Leikkaa Przeciąć Αποκόψατε</p> 	<p>Humbrol paint number N° peinture Humbrol Humbrol-Farbnr N° pintura Humbrol Humbrol farg nr N° vernice Humbrol Humbrol verfnnummer Humbrol-malingsnummer N° de pintura Humbrol Humbrol-malain numero N° farby Humbrol Νούμερο χρώματος Humbrol</p> 